

Aos pais e responsáveis

Toyota Shiritsu Nishihomi Shougakko  
Diretora Takehiko Iwai

## **Lista de checagem dos sinais de bullying (Para pais e responsáveis)**

いじめのサイン発見チェックシート（保護者用）について

Nesta estação de chuvas, agradecemos aos pais e responsáveis pela constante compreensão e cooperação com relações às atividades educacionais de nossa escola.

Bem, elaboramos a “Lista de checagem de sinais de bullying” conforme consta no verso, com base no relatório do governo emitido pelo Ministério da Educação, Cultura e Esportes. Algumas crianças podem estar sofrendo sem conseguir falar com ninguém sobre isso. Mesmo que não expressem com palavras, quando existe bullying, a criança dá sinais no comportamento e atitudes do cotidiano, agindo de forma diferente do habitual. Observe o comportamento de seu filho e verifique se está diferente, utilizando esta folha. E caso haja algum ponto preocupante, comunique-nos através do caderno de recados, telefone, etc. Pretendemos conversar sobre o assunto com a criança durante a “Semana da consulta educacional”.

### **Quando pensar 「Será que...?」**

- Primeiramente, seja um bom confidente para o seu filho, ouvindo a conversa com atenção. É importante que seu filho sinta que *“Irão me ouvir”, “Serei aceito”*.
- Mesmo que estranhe o comportamento da criança, procure não culpar, nem antecipar as conclusões.
- Procure transmitir com seriedade que, *“Irá proteger e ajudar”*, não importa o que aconteça.
- Evite dizer para as crianças, palavras como as abaixo.  
*“Não ligue/Ignore”, “Não é coisa importante”, “Você também está errado”*  
*“Quem sofre bullying é que está errado”, “Sofre bullying porque é fraco”*
- Não mantenha esta preocupação somente em família, consultem a escola.

**Informações Nishihomi Shougakko (☎48-2822)**

### **【Atendimento em Toyota】**

- \* Paruku Toyota Soudanbu (Palc – Departamento de consultas)  
☎0565-33-9955 (seg a sáb : 9:00~17:00)
- \* Toyota Kodomo no Kenri Soudanshitsu (Sala de aconselhamento sobre os direitos da criança de Toyota)  
☎0120 797-931 (qua · qui · sáb · dom 13:00~18:00 sex 13:00~20:00)
- \* Haato Line Toyota (Heart Line Toyota)  
☎0565-31-7867 (seg~sáb 9:00~17:00)



## Lista de checagem de sinais de bullying (Para pais e responsáveis)

### いじめのサイン発見チェックシート (保護者用)



**Verifiquem se a criança não apresenta comportamento e atitudes diferentes no cotidiano**

※Checar com  no item em que seu filho se enquadrar.

#### ○Seu filho/filha não está sofrendo ijime/bullying?

De manhã (antes de sair para a escola)

- Não levanta da cama. Custa a sair das cobertas.
- Diz que quer faltar na escola por não estar se sentindo bem.
- Após comunicar a escola que vai faltar, repentinamente, se acalma e demonstra estar aliviado.
- Aumentou o número de atrasos e saídas antecipadas na escola.
- Perde o apetite, ou come em silêncio.

À tarde (após a saída escolar)

- Deixou de fazer as lições. Não consegue se concentrar.
- Pega dinheiro de casa ou quer mais dinheiro do que precisa.
- Durante as brincadeiras é vítima de risos e gozações e recebe ordens.
- Os amigos íntimos deixaram de vir brincar, nem sai para brincar.
- Mudou a relação de amizades.
- Se assusta com o som de telefonemas ou toques de chegadas de email.

À noite (antes de dormir)

- Anda com expressão sombria, está conversando menos com os familiares.
- Desobedece os pais. Responde com palavras ásperas.
- Se irrita facilmente e desconta batendo em objetos.
- Diminuiu as conversas com assuntos sobre a escola e os amigos.
- Fica mais tempo isolado no quarto.
- Tem hematomas e ferimentos que não consegue explicar a causa com clareza.
- Detesta que mexam em suas coisas.
- Está sempre preocupado com o smartphone e computador (incluindo games online).

À noite (na cama)

- Tem dificuldade em adormecer ou não consegue dormir durante dias seguidos.
- Os materiais escolares somem ou estão quebrados.
- Cadernos e livros didáticos estão rabiscados ou rasgados.
- Roupas sujas ou rasgadas.
- Ao verificar o smartphone ou games online, há sinais de que está sendo caluniado ou de conversas apagadas.

#### ○Seu filho/filha não está praticando bullying?

\* O praticante de bullying demonstra os seguintes sinais

- Está mal-educado. Não obedece. Faz as pessoas de bobo.
- Mudou a relação de amizade.
- Tem coisas que não lembram de ter comprado.
- Tem mais dinheiro do que (os pais) deram. Tem coisas mais valiosas do que podem ser comprados com a mesada.

※Os itens de checagem foram baseados no relatório do governo emitido pelo Ministério da Educação, Cultura e Esportes.